



人权理事会
普遍定期审议工作组
第三十三届会议
2019年5月6日至17日

阿尔巴尼亚资料汇编

联合国人权事务高级专员办事处的报告

一. 背景

1. 报告根据人权理事会第 5/1 号和第 16/21 号决议编写，并考虑到普遍定期审议的周期。报告汇编了条约机构和特别程序报告及其他相关的联合国文件所载资料。因受字数限制，仅摘录相关内容。

二. 国际义务的范围以及与国际人权机制和机构的合作^{1 2}

2. 强迫失踪问题委员会和强迫或非自愿失踪问题工作组赞扬阿尔巴尼亚批准了所有主要国际人权文书和《国际刑事法院罗马规约》。³ 强迫失踪问题委员会欢迎阿尔巴尼亚设立起草国际人权文书执行情况报告的机构间工作组。⁴ 然而，联合国国家工作队指出，人权条约机构所提建议的后续行动仍然薄弱，主要是由捐助方推动的。⁵

三. 国家人权框架⁶

3. 联合国国家工作队指出，2016 年 7 月阿尔巴尼亚批准宪法修正案为法律改革铺平了道路，法律改革旨在使国家人权保障完全符合国际标准。⁷

4. 消除对妇女歧视委员会对阿尔巴尼亚分配给公益维护人办公室的人力和财政资源有限表示关切，并建议阿尔巴尼亚继续加强对该办公室的支持。⁸ 联合国国家工作队在提出类似关切的同时，指出公益维护人通过越来越多的特别报告和和建议积极促进弱势群体的权利，尽管这些建议没有得到充分执行。⁹ 国家工作队还注意到，儿童权利专员和防范酷刑专员的职位已经填补(尽管到 2018 年才填补)，2018 年选举了新的防止歧视专员。¹⁰



5. 宗教或信仰自由问题特别报告员指出，阿尔巴尼亚在处理欧洲联盟委员会确定的融入欧洲联盟所必需的五个重要改革优先事项方面正在取得进展，其中包括旨在打击腐败和有组织犯罪、加强司法、改善公共行政和促进人权的改革。¹¹

四. 参照适用的国际人道主义法履行国际人权义务的情况

A. 贯穿各领域的问题

1. 平等和不歧视¹²

6. 联合国国家工作队指出，尽管促进不歧视在法律上取得了进展，但对男女同性恋、双性恋、跨性别者和双性者的歧视依然存在，包括他们无法享有结婚和拥有家庭的权利、变性者无法享有接受变性手术的权利以及双性人无法享有对身体完整的自决权。国家工作队还指出，迫切需要扩大男女同性恋、双性恋、跨性别者和双性者获得高质量性健康和生殖健康服务的范围和机会。国家工作队建议阿尔巴尼亚执行现行法律和国家行动计划，改善获得性健康和生殖健康服务的机会。¹³ 联合国人权事务高级专员办事处报告说，它通过媒体和国家活动，牵头开展了旨在促进男女同性恋、双性恋、跨性别者和双性者的平等权利和公平待遇的“自由和平等”运动。¹⁴

7. 消除种族歧视委员会注意到，阿尔巴尼亚正在制定一项新的反诽谤一揽子计划，将使公共实体能够在法庭上要求赔偿。委员会感到关切的是，有报告称，包括政治人物在内的公众人物继续在公开言论中使用仇恨言论，而且关于已起诉案件和定罪情况的信息不完整。¹⁵

2. 发展、环境及工商业与人权

8. 联合国国家工作队指出，阿尔巴尼亚已经实施了 2015-2020 年国家发展和一体化战略，欧洲一体化、善治、民主与法治、微观经济和财政稳定、社会凝聚力、人的发展和资源的可持续利用被确定为优先事项。然而，它指出，相应的战略和行动计划缺乏切实和可持续的成果，仍需要捐助方的技术援助。¹⁶

3. 人权与反恐

9. 联合国国家工作队注意到，阿尔巴尼亚通过了 2015-2020 年防止导致恐怖主义的暴力极端主义和激进化问题国家战略及其行动计划。它还注意到在各所学校启动了试点方案，以向学生提供关于宗教和宗教共存的知识，并使他们做好准备，有能力抵御暴力极端主义言论。¹⁷ 宗教自由问题特别报告员报告说，国家战略包含一些值得称赞的必要内容。他着重指出，这种政策需要尊重一些原则，即宗教多元化、普遍性和平等包容所有社区、群体和个人，前提是他们没有从事暴力、煽动暴力、敌意或歧视等行为，或国际法所指的犯罪活动。在此过程中，不应该在信仰问题上给予宗教领袖否决权，同时还应促进宗教内和宗教间对话。¹⁸

10. 特别报告员注意到，一些政府官员报告说，阿尔巴尼亚族战斗人员(包括前往国外的此类战斗人员)的现象、最近两名自称伊玛目的人和另外六人因招募外国恐怖主义战斗人员(或煽动他们在海外作战)而被定罪的情况以及外国资金建造的未登记的清真寺数量的明显增加，使得政府改变了允许宗教团体组织和建造新礼拜场所的“自由放任”政策。¹⁹

B. 公民权利和政治权利

1. 生命权、人身自由和安全权²⁰

11. 强迫失踪问题委员会建议阿尔巴尼亚为强迫失踪规定明确和清楚的定义，并具体规定适用的处罚。²¹ 它敦促阿尔巴尼亚采取必要措施，在《刑法》中纳入强迫失踪的定义，根据《保护所有人免遭强迫失踪国际公约》，将强迫失踪定义为危害人类罪，²² 并明确规定不得援引任何民事、军事或其他公共当局的命令或指示为强迫失踪罪辩护。委员会还敦促阿尔巴尼亚对想要违抗上级官员的命令，拒绝制造强迫失踪的下属加强保护和法律保障。²³ 此外，它建议阿尔巴尼亚修订其《刑法》，明确承认强迫失踪罪的持续性质，并确保刑事诉讼时效反映出该罪行的极端严重性。²⁴

12. 联合国国家工作队指出，阿尔巴尼亚继续发生世仇杀人事件。它注意到警察总局在 2014 年实施了防止、发现、记录和打击基于世仇的犯罪活动的行动计划，但指出国家警察和检察院之间协调不足，法院对犯罪人的判决仍然较轻。国家工作队建议阿尔巴尼亚通过一项战略，打击世仇并消除相关的社会、文化和经济因素。它强调需要向因世仇而被孤立的妇女和儿童提供经济援助、社会服务、教育和保健，包括一揽子基本初级保健服务。²⁵ 消除对妇女歧视委员会提出了类似的建议。²⁶

2. 司法(包括有罪不罚问题)和法治²⁷

13. 强迫和非自愿失踪问题工作组欢迎 2016 年宪法修改后司法部门的改革，包括实施旨在罢免腐败和向政治妥协的法官的审查制度。²⁸ 联合国国家工作队也表达了类似的意见，但指出宪法法院、最高法院和其他各级法院空缺数量的增加对公民寻求司法救助产生了不利影响。²⁹ 消除种族歧视委员会建议阿尔巴尼亚确保高等司法委员会的成员中不包括行政部门的成员。³⁰

14. 联合国国家工作队指出，阿尔巴尼亚 2017 年通过了《儿童刑事司法法》，2018 年通过了儿童司法战略，并强调需要作出大量努力和投资，以确保落实该战略。³¹ 它建议阿尔巴尼亚为违法儿童和接触司法系统的儿童划拨充足和适当的人力和财政资源，并改善社区一级获得服务的机会，包括恢复性司法服务。它还建议阿尔巴尼亚避免将犯罪女童与成年女罪犯关押在同一拘留设施。它注意到阿尔巴尼亚 2017 年通过了关于免费法律援助的法律，该法旨在保障向罪行的受害儿童和证人、违法儿童以及卷入行政和民事诉讼中的儿童提供免费法律援助。³²

15. 强迫失踪问题委员会注意到，阿尔巴尼亚设立了专门机构，研究和查明共产党政权期间的政治迫害案件，但遗憾的是，该国尚未开展任何调查。³³ 被强迫和非自愿失踪问题工作组提出了类似的意见，³⁴ 并指出阿尔巴尼亚仍然没有制定任何全面的法律，保障被强迫失踪人员家属和广大社会了解真相的权利。³⁵ 它报告说，尽管通过了关于前共产主义政权安全部门文件知情权的第 45/2015 号法律，³⁶ 但该法律没有规定解密这些信息。³⁷ 工作组强调有必要就适用的国际标准对执法官员、法官以及受害者的代理律师进行培训。³⁸

3. 基本自由以及公共和政治生活参与权³⁹

16. 宗教自由问题特别报告员报告说，政府面临的最困难挑战之一是归还共产主义时期(1945-1990 年)从阿尔巴尼亚人，包括宗教团体手中没收的财产。他说，

所有传统宗教团体——穆斯林、罗马天主教、东正教和拜克塔什教团体都表示关切和失望，认为国家持续拖延完全或以合适方式归还或赔偿其损失财产。⁴⁰ 联合国国家工作队提出了类似的意见。⁴¹ 特别报告员强调必须加快归还财产和使礼拜场所合法化，并确保在所有利益攸关方的参与下以公平和透明的方式开展这一进程。⁴²

17. 特别报告员指出，政府已经采取了一些步骤，缩小对宗教公开表现形式的限制范围，⁴³ 但是《宪法》第 10 条似乎在关于非营利组织的第 8788 号法律承认的宗教组织与被承认为允许与国家签订协议的宗教团体之间制造了法律上的差别——或者可能是等级。⁴⁴ 他建议政府规定所有个人，包括不信奉享有承认或协议地位的宗教或宗教解释的个人平等享有宗教或信仰自由权。⁴⁵

18. 特别报告员指出，拟议的作为公民教育的一部分在学校引入宗教学习模块的方案是培养和维护信仰间理解和社会和谐的重要组成部分，但他强调了在实施此类方案时透明度的重要性。⁴⁶ 他强调必须加强政治动员与宗教之间的分离，培养具有包容性的民族特征，同时充分尊重族裔和语言少数群体的权利。⁴⁷

4. 禁止一切形式的奴役⁴⁸

19. 消除种族歧视委员会对 2018-2020 年打击人口贩运国家战略表示欢迎，⁴⁹ 但对罗姆和埃及妇女和儿童在人口贩运受害者中所占比例过高感到关切。⁵⁰ 消除对妇女歧视委员会感到关切的是，阿尔巴尼亚仍然是贩运妇女和女童行为，特别是与沿海地区旅游业有关的贩运行为的来源国和目的地国。它建议，除其他外，确保对贩运者和合谋参与贩运罪行的公职人员进行调查、起诉和定罪。⁵¹

20. 联合国国家工作队注意到，第 35/2017 号法律通过的《刑事诉讼法》的最新修正案改善了贩运受害者的处境以及他们寻求司法救助的机会。它还注意到 2018 年批准的保护贩运受害者和潜在受害者的标准作业程序，但感到遗憾的是，这些程序没有得到有效实施，特别是在受害者(尤其是在混合移民中的受害者)身份识别方面的程序。它强调需要加强包括边境和移民警察、非正常移民中心和庇护中心在内的前线行动者的能力。⁵²

21. 国际劳工组织实施公约与建议书专家委员会注意到，阿尔巴尼亚 2014 年通过了第 10347 号法律，禁止买卖和贩运儿童。它敦促该国政府加强这方面的努力，包括确保彻底调查、有力起诉犯罪人以及实施足够有效和劝诫性的制裁。⁵³

C. 经济、社会及文化权利

1. 适足生活水准权⁵⁴

22. 联合国国家工作队注意到，阿尔巴尼亚通过了关于社会住房的第 22/2018 号法律，⁵⁵ 该法律旨在有针对性地满足残疾人、老年人、儿童和其他群体的具体住房需求。它注意到，《社会住房法》与《反歧视法》一道，防止罗姆人和埃及人社区在住房分配和住房改善方面遭到歧视。⁵⁶ 然而，消除种族歧视委员会感到关切的是，有报告称，罗姆人和埃及裔少数民族的许多成员受到强迫迁离的影响。⁵⁷ 国家工作队还注意到，被隔离的罗姆人社区仍然面临多种形式的歧视和剥夺服务问题，居住在营房中的一些罗姆人家庭被发现存在严重的健康问题。⁵⁸

2. 健康权⁵⁹

23. 联合国国家工作队注意到，随着 2016-2020 年国家卫生战略、2017-2021 年性健康和生殖健康战略文件和行动计划、2017-2021 年避孕安全国家行动计划以及 2017-2021 年促进健康国家行动计划的批准，已经取得了进展。然而，它指出，对医疗保健的投资仍然很少，资金限制阻碍了战略和政策的必要支持和及时执行。⁶⁰ 消除对妇女歧视委员会还感到关切的是，分配给卫生部门的预算拨款少(占国内生产总值的 2.6%)，对医院设施的监督有限。⁶¹

24. 联合国国家工作队指出，2015 年修改了一揽子基本初级保健服务，特别注重妇女和青年的健康。⁶² 消除对妇女歧视委员会感到关切的是，堕胎被当作节育方法过度使用，生活在农村和偏远地区的妇女以及罗姆妇女和埃及妇女获得初级保健以及性健康和生殖健康服务的机会仍然有限，她们往往不知道存在这些服务。⁶³

25. 联合国国家工作队指出，国家分析研究和调查显示，私人 and 公共诊所仍在实施性别选择性堕胎，没有任何严重的法律或程序障碍。⁶⁴ 它强调需要进行全面的科学研究，加深政府部门和机构的政治参与，并就性别选择性堕胎加强对卫生部门的监测。⁶⁵

26. 联合国国家工作队报告说，阿尔巴尼亚仍然是一个艾滋病毒感染率低的国家，并且免费提供抗逆转录病毒药物。它敦促阿尔巴尼亚提高公众对艾滋病毒检测重要性的认识，并确保在护理点提供便捷的检测手段。⁶⁶ 消除对妇女歧视委员会感到关切的是，尽管实施了预防方案，但艾滋病毒母婴传播的病例越来越多。它建议阿尔巴尼亚加强努力，通过定期筛查、早期诊断和免费发放抗逆转录病毒药物，防止艾滋病毒母婴传播。⁶⁷

3. 受教育权⁶⁸

27. 联合国国家工作队注意到，2017 年实施了新的指导方针，以更准确地衡量早期辍学率，但指出缺乏实时数据，对辍学情况的监测有限。国家工作队注意到儿童接受小学教育的机会逐步增加，但也指出，没有根据儿童社会和经济状况制定额外奖励措施，罗姆儿童在接受教育方面存在重大障碍。罗姆儿童在接受学前教育方面也存在障碍，这些障碍与贫困、没有出生证明和未接种疫苗、离最近的学前教育机构的距离、没有吸引力的学前教育制度以及缺乏关于学前教育益处的信息有关。国家工作队建议阿尔巴尼亚继续努力保持基础教育几乎普及的入学率，并促进学前教育登记率和教育领域的歧视。⁶⁹

28. 消除对妇女歧视委员会感到关切的是，女童的入学率仍然低于男童，女童，特别是少数群体女童的中学辍学率仍然过高。它建议通过加强学校基础设施、教师培训和其他人力、技术和财政资源，为所有女童和男童，包括少数群体、残疾以及农村和偏远地区的女童和男童接受主流义务教育提供便利。⁷⁰

D. 特定个人或群体的权利

1. 妇女⁷¹

29. 联合国国家工作队指出，关于性别平等、不歧视和家庭暴力的法律有所改善，阿尔巴尼亚正在实施 2016-2020 年第三个国家性别平等战略。⁷² 消除对妇女

歧视委员会欢迎阿尔巴尼亚修订《劳动法》，该修正案界定并倒置了性骚扰案件的举证责任，但委员会建议阿尔巴尼亚在指称性歧视或性别歧视的案件中规定有利于原告的举证责任倒置。⁷³

30. 联合国国家工作队指出，2018 年对《打击家庭暴力措施法》的修订改进了家庭暴力的法律定义，但建议使法律框架完全符合《欧洲委员会预防和打击暴力侵害妇女行为及家庭暴力公约》（《伊斯坦布尔公约》），包括修订强奸的定义，并确保为所有形式性暴力受害者提供保护和预防措施。⁷⁴ 消除对妇女歧视委员会感到关切的是，性别暴力普遍存在，针对妇女的性别暴力案件报案率低，国家转介机制执行不力，向性别暴力受害者提供的庇护所数量不足，进入这些庇护所的标准具有限制性，保护令和紧急保护令经常得不到执行。⁷⁵ 国家工作队提出了类似的意见，并强调弱势群体的妇女在获得服务方面面临更多障碍。⁷⁶ 它建议加强服务提供方和司法机构执行关于家庭暴力和性别暴力的法律和政策框架的能力，并提供充足资源，用于所有暴力受害者，包括农村地区和弱势群体的受害者的预防和康复服务。它还建议确保进行必要的法律和政策修订，将面向性暴力受害者的专门支助服务制度化。⁷⁷

31. 消除对妇女歧视委员会对性别成见和有害习俗持续存在表示关切。它建议阿尔巴尼亚禁止一切有害习俗，包括童婚、家人为女性亲属择偶的做法以及以所谓名誉杀的杀人或其他犯罪，并起诉和适当惩罚这些做法的实施者。⁷⁸

32. 委员会关切地注意到，该国只有一小部分妇女拥有土地，第 33/2012 号法律规定配偶双方共同拥有婚姻期间获得的财产，但该法没有得到切实执行。它建议阿尔巴尼亚切实执行法律，确保妇女在继承问题上不受歧视或处于不利地位。⁷⁹ 联合国国家工作队提出了类似的意见。⁸⁰

33. 委员会欢迎 2015 年对《选举法》作出的修订，其中规定地方选举男女候选人的配额均为 50%，委员会还注意到参与政治和公共生活的妇女有所增加。⁸¹ 它建议促进弱势或边缘化群体的妇女参与政治和公共生活，并消除任何障碍，如公民登记要求或实体障碍，使妇女能够行使其政治和公共参与权，包括投票权。⁸²

34. 委员会还感到关切的是，妇女集中在非正规劳动力市场从事工作，没有足够的劳工保护和社会保护，性别工资差距很大，特别是在私营部门，最低工资极低，对妇女的影响尤为严重。⁸³ 联合国国家工作队提出了类似的关切。⁸⁴

35. 委员会欢迎阿尔巴尼亚实施 2014-2020 年支持女企业家行动计划，⁸⁵ 以及 2014 年对《社会援助和社会服务法》的修订，该修正案规定直接向妇女支付社会援助。然而，委员会关切地注意到，这些措施仅得到了有限的执行，特别是在地方层面，主要涉及属于弱势或边缘化群体的妇女和女童。⁸⁶

2. 儿童⁸⁷

36. 联合国国家工作队注意到，2017 年通过了一项保护儿童权利的法律，但指出政府尚未通过二级法律，也未有效实施跨部门儿童保护办法。它指出，阿尔巴尼亚的儿童在家庭、机构、学校、社区和互联网上面临暴力。它建议阿尔巴尼亚加快实施其儿童保护法律和政策框架，以确保全境内都有合格的儿童保护工作者，并加强整个儿童保护工作者队伍的能力。⁸⁸ 强迫失踪问题委员会注意到，国内法律为儿童提供了免遭暴力、剥削、忽视和虐待的一般性保护，但没有规定如何具体保护遭受强迫失踪的儿童。⁸⁹

37. 联合国国家工作队指出，目前的法律框架不足以充分保护所有儿童免受在线风险，也不足以起诉在线污辱和剥削行为的肇事者。因此，它建议阿尔巴尼亚更新其规范和体制框架，以保护所有儿童免受在线风险。⁹⁰

38. 联合国国家工作队注意到，许多儿童(其中大多数儿童至少有一名父母在世)被安置在寄宿机构，主要是因为与贫困有关的问题。它还注意到，政府制定了一项去机构化计划，并建议政府实施该计划，评估寄宿机构中儿童的状况，以便使他们与血亲家人团聚，或将他们安置在家庭式环境中。⁹¹

39. 消除对妇女歧视委员会严重关切童婚习俗，特别是罗姆人和埃及人社区的童婚习俗，这种童婚通常是作为 18 岁最低结婚年龄的例外情况得到法院裁决的许可。它建议阿尔巴尼亚严格禁止童婚，并将违反这一禁令的行为定为刑事犯罪，只允许在非常有限和明确界定的例外情况下，法院可以经双方同意批准未满 18 岁者结婚。它还建议阿尔巴尼亚使儿童、家长、社区和宗教领袖以及公众加深了解童婚对儿童，特别是女童的健康和发展的不利影响。⁹²

3. 残疾人⁹³

40. 联合国国家工作队注意到通过了 2016-2020 年残疾人国家行动计划、2014 年关于残疾人融入和无障碍的法律的三项细则以及 2016 年的《社会照料服务法》，《社会照料服务法》规定设立一项社会基金，并在各市设立社会福利部门，以满足包括残疾人在内的所有弱势群体的需求。然而，它指出，对辅助器具的需求没有得到满足，各城市无力为残疾人提供社会照料服务。它敦促阿尔巴尼亚执行相关法律，特别是通过二级立法和准则，以充分实施《社会照料服务法》。⁹⁴

41. 联合国国家工作队注意到，残疾人在获得公共服务方面继续面临多重障碍，由于各部门缺乏预算、缺乏次级条例和计划以及缺少对残疾人权利的全面、持续和可持续的监测，立法和政策执行不力。它还指出，国家和地方层面的政府机构未能定期收集分类数据并将其提供给国家残疾人理事会。⁹⁵

42. 联合国国家工作队报告说，帮助残疾儿童的辅助教师人数和学校的心理学咨询顾问人数翻了一番。然而，它指出，必须作为目标投资于残疾儿童获得教育和优质学习的机会，以确保提供适当的基础设施、辅助器具和技术，增加他们的学习机会。⁹⁶

4. 少数群体和土著人民⁹⁷

43. 消除种族歧视委员会注意到阿尔巴尼亚通过了《关于保护少数民族的第 96/2017 号法》，除其他外，该法消除了国内法律对少数民族和语言少数群体之间的区分。⁹⁸ 还批准了 2016-2020 年罗姆人和埃及人融入国家行动计划。⁹⁹ 委员会和联合国国家工作队指出，公益维护人和防止歧视专员就罗姆人和埃及人社区的权利提出的各项建议仍然只得到了部分解决，或完全没有解决。¹⁰⁰

44. 联合国国家工作队指出，尽管在改善罗姆人和埃及人获得标准化公共服务方面取得了一些进展，但这些社区在获得教育、保健、行动自由和就业方面仍面临障碍。它建议阿尔巴尼亚采取有针对性的措施，促进就业，正式确立正在试行的创收方案，扩大公共部门的就业，并为 2016-2020 年罗姆人和埃及人融入国家行动计划提供充足资金。¹⁰¹

45. 联合国国家工作队还报告说，获得个人身份证件的非正规居留国外的罗姆人人数大幅增加，¹⁰²但消除种族歧视委员会感到关切的是，这方面缺乏整体战略，尤其是考虑到曾经非正规居留国外的返回家庭和在缔约国寻求国际保护者人数日益增加的情况。¹⁰³

5. 移民、难民、寻求庇护者和境内流离失所者¹⁰⁴

46. 联合国难民事务高级专员公署(难民署)报告说，庇护法律框架总体上符合国际标准，程序的制度化正在进行之中。¹⁰⁵联合国国家工作队称，2018年，非正常入境的人数增加了四倍。它注意到，在对边境非正常入境者进行预先筛查期间，缺少一些语言的口译员和女性工作人员人数有限仍然是一项挑战。¹⁰⁶国家工作队和难民署都注意到，阿尔巴尼亚扩大了寻求庇护者国家收容中心，翻新了吉诺卡斯特的一个市政中心，并在斯库台设立了一个收容设施，使阿尔巴尼亚的收容能力在两年来翻了一番。¹⁰⁷

47. 难民署指出，阿尔巴尼亚主要是寻求庇护者和难民的过境国，获得证件和社会经济机会的途径有限，导致他们向邻国迁徙。¹⁰⁸它指出，与过境者相比，决定留在阿尔巴尼亚的寻求庇护者人数较少，因此，目前的制度应确保对的情况进行高质量和快速的决策。难民署建议该国政府建立行政机制，确保可以及时提出庇护申请，特别是确保那些表示愿意留在该国的人可以及时提出的申请，在评估可否受理标准时，确保寻求庇护者能够获得有效的程序保障，包括确保其表达意见的权利。¹⁰⁹

48. 联合国国家工作队指出，矛盾的法律规定和不完整的行政框架阻碍了难民和寻求庇护者的就地定居，影响了他们获得社会援助和社会住房的机会，身份证件难以得到承认也阻碍了他们的就地定居。¹¹⁰难民署报告称，根据2014年通过的《庇护法》，难民有权获得身份证件和旅行证件，但难民在这方面面临障碍，因为目前的系统不会自动生成这些证件。它建议阿尔巴尼亚向难民和获得辅助保护的人发放旅行证件和身份证件，并提供适当的技术和机制，使寻求庇护者和难民能够获得服务和享有权利。¹¹¹

49. 难民署报告说，与《庇护法》的规定相反，《社会援助和服务法》第9.2条将寻求庇护者排除在其范围之外，使政府的支助仅限于国家寻求庇护者收容中心提供的服务。它建议阿尔巴尼亚对《社会援助和服务法》作出相应修订。难民署指出，难民无法利用社会公共住房方案，包括2018年通过的关于城市地区住房社会方案的法律所述的住房方案，这项法律规定向地方政府拨款。它建议阿尔巴尼亚修订法律，将难民和获得辅助保护的人纳入受益者之列。¹¹²

50. 联合国国家工作队和难民署指出，自2016年以来，没有过拘留孤身儿童的措施，但当局偶尔报告和处理过一些相关案件。¹¹³

6. 无国籍人

51. 难民署和联合国国家工作队指出，在进行了一次基线研究后，议会于2018年10月批准了减少无国籍风险一揽子法律方案，该方案致力于无国籍状态的主要原因。¹¹⁴国家工作队建议阿尔巴尼亚进一步减少无国籍状态的风险，特别是通过与其他国家合作及执行《公民地位法》的2018年修正案。¹¹⁵难民署提出了类似的建议。¹¹⁶

52. 难民署还报告说，在识别面临无国籍风险的人方面取得了很大进展，但指出，由于需要出示原籍国的原始文件和证明有足够的经济手段等繁琐要求，难民实际上不易利用入籍程序。¹¹⁷ 它建议阿尔巴尼亚修订《公民身份法》，确保对长期居留阿尔巴尼亚的难民入籍采用灵活要求，确保及时审议公民身份申请，避免不必要的拖延，并加强融入事务方面的部际协调。¹¹⁸

53. 难民署指出，《公民身份法》包括保护儿童不成为无国籍人的保障措施，但对于非合法居住在阿尔巴尼亚的人或国外的阿尔巴尼亚公民所生子女，法律存在一些空白。它指出，阿尔巴尼亚没有确定无国籍状态的程序。难民署建议阿尔巴尼亚采取步骤，消除阻碍获得阿尔巴尼亚国籍的法律障碍和实际障碍，并保障每名儿童获得国籍的权利，无论其父母的身份、证件或行为如何。¹¹⁹

注

- ¹ Tables containing information on the scope of international obligations and cooperation with international human rights mechanisms and bodies for Albania will be available at www.ohchr.org/EN/HRBodies/UPR/Pages/ALIndex.aspx.
- ² For relevant recommendations, see A/HRC/27/4, paras. 104.1–104.10 and 104.27.
- ³ CED/C/ALB/CO/1, para. 3, and A/HRC/36/39/Add.1, para. 20.
- ⁴ CED/C/ALB/CO/1, para. 6.
- ⁵ United Nations country team submission for the universal periodic review of Albania, p. 2.
- ⁶ For relevant recommendations, see A/HRC/27/4, paras. 104.11–104.23, 104.27, 104.97, 105.1–105.4, 105.7–105.10, 105.19 and 106.1.
- ⁷ United Nations country team submission, p. 2.
- ⁸ CEDAW/C/ALB/CO/4, paras. 16–17.
- ⁹ United Nations country team submission, p. 2.
- ¹⁰ Ibid. See also CED/C/ALB/CO/1, para. 7.
- ¹¹ A/HRC/37/49/Add.1, para. 11.
- ¹² For relevant recommendations, see A/HRC/27/4, paras. 104.28–104.29, 104.31–104.33, 104.37–104.39, 105.12–105.14, 105.29–105.30 and 106.4–106.7.
- ¹³ United Nations country team submission, pp. 4–5.
- ¹⁴ A/HRC/37/3, para. 34.
- ¹⁵ CERD/C/ALB/CO/9-12, para. 15.
- ¹⁶ United Nations country team submission, p. 2.
- ¹⁷ Ibid., p. 18.
- ¹⁸ A/HRC/37/49/Add.1, paras. 55–56.
- ¹⁹ Ibid., para. 48.
- ²⁰ For relevant recommendations, see A/HRC/27/4, paras. 104.41–104.42, 104.74–104.75, 105.15–105.18 and 106.9.
- ²¹ CED/C/ALB/CO/1, para. 13.
- ²² Ibid., para. 17.
- ²³ Ibid., para. 19.
- ²⁴ Ibid., para. 23.
- ²⁵ United Nations country team submission, p. 7.
- ²⁶ CEDAW/C/ALB/CO/4, paras. 41–42.
- ²⁷ For relevant recommendations, see A/HRC/27/4, paras. 104.70–104.73, 104.76–104.77, 104.80–104.81, 105.31 and 106.16.
- ²⁸ A/HRC/36/39/Add.1, para. 55. See also CERD/C/ALB/CO/9-12, para. 23.
- ²⁹ United Nations country team submission, p. 2.
- ³⁰ CERD/C/ALB/CO/9-12, paras. 23–24.
- ³¹ United Nations country team submission, pp. 7–8. See also CED/C/ALB/CO/1, para. 5 (b).
- ³² United Nations country team submission, p. 8.
- ³³ CED/C/ALB/CO/1, para. 36.
- ³⁴ A/HRC/36/39/Add.1, para. 24.

- 35 Ibid., para. 26.
- 36 Ibid., para. 43.
- 37 Ibid., para. 45.
- 38 Ibid., para. 54.
- 39 For relevant recommendations, see A/HRC/27/4, paras. 104.83–104.85.
- 40 A/HRC/37/49/Add.1, para. 37.
- 41 United Nations country team submission, p. 10.
- 42 A/HRC/37/49/Add.1, para. 75 (a).
- 43 Ibid., para. 35.
- 44 Ibid., para. 45.
- 45 Ibid., para. 75 (e).
- 46 Ibid., para. 75 (c).
- 47 Ibid., para. 75 (f).
- 48 For relevant recommendations, see A/HRC/27/4, paras. 104.61–104.64, 105.23–105.27 and 106.12–106.14.
- 49 CERD/C/ALB/CO/9-12, para. 5 (f).
- 50 Ibid., para. 29.
- 51 CEDAW/C/ALB/CO/4, paras. 24–25.
- 52 United Nations country team submission, pp. 6–7.
- 53 See www.ilo.org/dyn/normlex/en/f?p=1000:13100:0::NO:13100:P13100_COMMENT_ID:3338726.
- 54 For the relevant recommendation, see A/HRC/27/4, para. 106.17.
- 55 United Nations country team submission, p. 11. See also CERD/C/ALB/CO/9-12, para. 5 (a).
- 56 United Nations country team submission, p. 11.
- 57 CERD/C/ALB/CO/9-12, para. 27.
- 58 United Nations country team submission, p. 15.
- 59 For relevant recommendations, see A/HRC/27/4, paras. 104.87 and 105.5.
- 60 United Nations country team submission, p. 11.
- 61 CEDAW/C/ALB/CO/4, para. 32.
- 62 United Nations country team submission, p. 11.
- 63 CEDAW/C/ALB/CO/4, para. 32.
- 64 United Nations country team submission, p. 5. See also CEDAW/C/ALB/CO/4, para. 32.
- 65 United Nations country team submission, p. 6.
- 66 Ibid., pp. 4–5.
- 67 CEDAW/C/ALB/CO/4, paras. 32–33.
- 68 For relevant recommendations, see A/HRC/27/4, paras. 104.88–104.89, 104.96 and 105.34–105.35.
- 69 United Nations country team submission, pp. 12–13.
- 70 CEDAW/C/ALB/CO/4, paras. 28–29.
- 71 For relevant recommendations, see A/HRC/27/4, paras. 104.30, 104.34–104.36, 104.44–104.52, 104.54–104.60, 105.11, 105.20–105.22, 105.32–105.33, 105.36 and 106.11.
- 72 United Nations country team submission, p. 3. See also CERD/C/ALB/CO/9-12, para. 5 (e).
- 73 CEDAW/C/ALB/CO/4, paras. 13 and 30.
- 74 United Nations country team submission, pp. 5–6.
- 75 CEDAW/C/ALB/CO/4, para. 22.
- 76 United Nations country team submission, pp. 5–6. See also CEDAW/C/ALB/CO/4, para. 12.
- 77 United Nations country team submission, pp. 5–6.
- 78 CEDAW/C/ALB/CO/4, paras. 20–21. See also United Nations country team submission, p. 4.
- 79 CEDAW/C/ALB/CO/4, paras. 41–42. See also United Nations Entity for Gender Equality and the Empowerment of Women (UN-Women) and United Nations Development Programme (UNDP), *Gender Brief Albania* (October 2016), p. 60.
- 80 United Nations country team submission, p. 3.
- 81 CEDAW/C/ALB/CO/4, para. 26. See also UNDP, *Strengthening Women's Political Participation: an analysis of the impact of women's parliamentary networks in Europe and Central Asia* (2016), p. 16.
- 82 CEDAW/C/ALB/CO/4, para. 27.
- 83 Ibid., para. 30. See also UN-Women and UNDP, *Gender Brief Albania*, p. 60.
- 84 United Nations country team submission, p. 3.
- 85 CEDAW/C/ALB/CO/4, para. 5 (b).
- 86 Ibid., para. 34.

-
- ⁸⁷ For relevant recommendations, see A/HRC/27/4, paras. 104.25–104.26, 104.43, 104.65–104.69, 104.78–104.79, 104.86, 105.6, 106.2–106.3, 106.8, 106.10 and 106.15.
- ⁸⁸ United Nations country team submission, pp. 9–10.
- ⁸⁹ CED/C/ALB/CO/1, para. 38.
- ⁹⁰ United Nations country team submission, pp. 9–10.
- ⁹¹ *Ibid.*, p. 10.
- ⁹² CEDAW/C/ALB/CO/4, paras. 41–42.
- ⁹³ For relevant recommendations, see A/HRC/27/4, paras. 104.90–104.94.
- ⁹⁴ United Nations country team submission, pp. 14–15.
- ⁹⁵ *Ibid.*, p. 14.
- ⁹⁶ *Ibid.*, pp. 12–13.
- ⁹⁷ For relevant recommendations, see A/HRC/27/4, paras. 104.95, 104.98–104.103, 105.22–105.23 and 106.18–106.23.
- ⁹⁸ CERD/C/ALB/CO/9-12, para. 4, and United Nations country team submission, p. 15.
- ⁹⁹ CERD/C/ALB/CO/9-12, para. 19.
- ¹⁰⁰ *Ibid.*, para. 13, and United Nations country team submission, p. 15.
- ¹⁰¹ United Nations country team submission, p. 15.
- ¹⁰² *Ibid.*
- ¹⁰³ CERD/C/ALB/CO/9-12, para. 25.
- ¹⁰⁴ For relevant recommendations, see A/HRC/27/4, paras. 104.104–104.105.
- ¹⁰⁵ UNHCR submission for the universal periodic review of Albania, p. 2.
- ¹⁰⁶ United Nations country team submission, p. 16.
- ¹⁰⁷ *Ibid.*, and UNHCR submission, p. 2.
- ¹⁰⁸ UNHCR submission, p. 1.
- ¹⁰⁹ *Ibid.*, p. 4.
- ¹¹⁰ United Nations country team submission, p. 16. See also UNHCR submission, p. 3.
- ¹¹¹ UNHCR submission, p. 3.
- ¹¹² *Ibid.*
- ¹¹³ *Ibid.*, p. 2, and United Nations country team submission, p. 16.
- ¹¹⁴ UNHCR submission, pp. 4–5, and United Nations country team submission, p. 16.
- ¹¹⁵ United Nations country team submission, p. 17.
- ¹¹⁶ UNHCR submission, p. 5.
- ¹¹⁷ *Ibid.*, pp. 2–3.
- ¹¹⁸ *Ibid.*, p. 4.
- ¹¹⁹ *Ibid.*, pp. 4–5.
-